

El Condado de Union Otorga 66 Subvenciones "HEART" Para las Artes

Condado de Union, NJ – La Junta Comisionados del Condado de Union anuncia que 66 artistas, historiadores y organizaciones sin ánimo de lucro recibirán fondos a través del programa del Condado de Union HEART (History, Education, Arts Reaching Thousands/ Historia, Educación y Artes).

“La Junta de Comisionados del Condado de Union está orgulloso de apoyar el program de subsidios HEART, que continua trayendo experiencias artísticas y educaciones a los residentes del Condado de Union durante estas circunstancias durante la pandemia,” dijo la Presidenta de la Junta de Comisionados Rebecca Williams. “En nombre de la Junta felicito a los ganadores del 2022 y le doy las gracias por su dedicación a la creatividad y al enriquecimiento de nuestra comunidad.”

Para información sobre el programa HEART para artistas, educadores, grupos cívicos e históricos y organizaciones sin ánimo de lucro pueden ponerse en contacto con la Oficina de Asuntos de Cultura y Patrimonio del Condado de Union al (908) 558-2550 or por correo electrónico a culturalinfo@ucnj.org.

Estos son los fondos otorgados a los Individuos en el 2022:

- Individuos
- Candace Waller, Fanwood, \$1,000, proporcionando clases de baile gratis.
- Brian Beste, Fanwood, \$1,000, presentando talleres de fotografía.
- Daphnie Manzione, Elizabeth, \$1,000, proporcionando Peace Garden/ Jardín de Paz en la Biblioteca Pública de Elizabeth.
- Judy England-Mc-



Estudiantes del Institute of Music for Children, en Elizabeth; durante una clase de danza moerna. (Foto Jo Hayes)

Carthy, Linden, \$1,000, proporcionando videos históricos para las Bibliotecas.

• Lesl Harker, New Providence, \$1,000, presentando dos talleres de música Irlandesa y conciertos.

• Lowell Schantz, Westfield, \$1,000, presentando dos conciertos de jazz gratis en las Bibliotecas del Condado de Union.

• Margaret Smith, Westfield, \$1,000, proporcionando talleres de Creatividad en las Artes.

• Nancy Ori, Berkeley Heights, \$1,000, proporcionando fotos y presentaciones del lugares históricos del Condado de Union.

• Valerie Graham, Roselle, \$1,000, presentando talleres de artes manuals gratis para los adultos mayores.

Organizaciones y Grupos Comunitarios

- Fanwood, \$2,300, presentando Series de Actuaciones de Artes Culturales.

• Roselle Park, Casa-no Community Center, \$1,000, presentando un concierto gratis.

• Carolyn Dorfman Dance Company, Union, \$2,300, presentando

un festival de danzas.

• Catalyst Theater Company Productions, Plainfield, \$2,300, proporcionando una producción de teatro.

• Central Presbyterian Church, Summit, \$2,000, presentando un musical de niños

• Community Access Unlimited, Elizabeth, \$1,000, proporcionando actividades de Artes en los Parques.

• Continuo Arts Foundation, Summit, \$2,300, presentando un concierto de música coral.

• Cranford Housing Bd., Cranford, \$1,000, presentando un concierto el Día de San Valentín para los adultos mayores.

• duCret School of Art, Plainfield, \$2,400, presentando obras de teatro al aire libre.

• Elizabeth Avenue Partnership, Elizabeth, \$2,200, presentando conciertos durante el Mes de la Herencia Hispana.

• Elizabeth Renaissance Foundation, Elizabeth, \$2,400, proporcionando visitas guiadas caminando.

• Fanwood-Scotch Plains Rotary Frazee House, Inc., Scotch

Plains, \$2,000, presentando eventos al aire libre el 3 de octubre.

• Friends of Summit Public Art, \$2,300 presentando una instalación de arte pública.

• Groundwork Elizabeth, Inc., Elizabeth, \$2,200, presentando el 18th Anual Recorrido de Elizabeth en bicicleta.

• Hanson Park Conservancy, Cranford, \$1,600, presentando un Día Educativo de Voluntarios.

• Historical Society of Elizabeth NJ, \$1,000, presentando una mesa redonda de historia.

• Historical Society of Plainfield, Plainfield, \$2,500, presentando un programa de historia virtual.

• Inspiration Audio, Rahway, \$1,000, presentando un concierto para recaudar fondos.

• Institute of Music for Children, Elizabeth, \$2,500, proporcionando clases para Jóvenes de arte y cultura.

• Ivy Visions, Charitable Arm/Alpha Kappa Alpha Sorority, Plainfield, \$1,800, presentando series históricas de primera mano.

• Jefferson Parks Ministries, Elizabeth, \$2,200, presentando un eventos de cuentos Haitianos.

• Jewish Community Center of Central NJ, Scotch Plains, \$2,200, presentando una serie cultural para los Adultos Mayores.

• Jewish Family Services of Central NJ, Elizabeth, \$2,400, presentando un concierto virtual.

• Josephine's Place, Elizabeth, \$2,500, presentando programas de artes para mujeres inmigrantes.

• Kenilworth Historical Society, Kenilworth, \$1,000, presentando programas de Historia Viviente.

• Liberty Hall Museum, Union, \$2,400 presentando un festival de danza.

• Life Drawing Studio Group, Fanwood, \$2,200, proporcionando talleres de artes visuales.

• Merchants & Drovers Tavern Museum, Rahway, \$2,000, presentando un programa

(Pasa a la Página 14)

De un Paseo Virtual por la Naturaleza del Parque Conant

Disfrute de una Caminata invernal en la nieve, desde la comodidad de su Hogar.

Condado de Union, NJ – 27 de enero, 2022 — Mientras continúa la ola de frío invernal, los amantes de la naturaleza pueden disfrutar del aire libre dentro de su hogar, gracias a un equipo de expertos naturalistas del Trailside Nature and Science Center, del Condado de Union. El equipo hizo una caminata de rastro a través del Parque Conant en Hillside en un día de nieve y filmó la aventura de halcones, zorros, pájaros carpinteros y muchos otros de la vida salvaje local.

Un enlace al video en YouTube de la caminata está disponible en la página del Trailside, ucnj.org/trailside.

“Siempre sorprende saber lo cerca que estamos de la naturaleza en el Condado de Union,” dijo la Presidenta de la Junta de Comisionados del Condado de Union Chair Rebecca Williams.

Un oasis de naturaleza bordeado por bulliciosos barrios, el Parque Conant cuenta con un habitat diverso que incluye campos abiertos, bosques y vías fluviales, a la vez que recreación pública.

El video de nueve minutos de Caminata Invernal en el Parque Conant lleva al espectador a una caminata de seguimiento virtual para aprender sobre las señales de los animales en invierno, como las plantas y los animales hacen frente al clima frío, los beneficios de la



nieve, y más. Los espectadores también pueden aprender cuales son los árboles que mantienen sus agujas durante todo el año y cuales mantienen sus hojas durante la estación de invierno.

Los residentes y visitantes del Condado de Union pueden encontrar información sobre los programas y actividades del Trailside, ambos virtuales y en persona, al ucnj.org/trailside. Trailside es gratis y abierto al público. Martes a domingos de 10:00 a.m. a 4:00 p.m., excepto por días feriados. Por favor tome nota que las reglas y protocolos de la seguridad del COVID-19 se aplican.

La caminata Invernal en el Parque Conant es parte de una serie de videos premiados creados por el Departamento de parques y Recreación del Condado de Union, incluyendo

lugares históricos a la vez que temas de la naturaleza. Los videos de historia están disponibles en línea por medio de la Oficina de Asuntos de Cultura y Patrimonio, que es una division del Departamento de Parques, ucnj.org/cultural.

Los visitantes invernales de los parques del Condado de Union se les recuerda que se permite el uso de trineo y el patinaje en el hielo solamente en las áreas designadas de acuerdo con los protocolos de seguridad. Esquiar se permite en los numerosos caminos y senderos de los parques del Condado. Esquiar cuesta abajo no se permite en ningún parque del Condado.

El Parque Conant es uno de los 36 parques del sistema del Condado de Union. Para más sobre los parques del Condado de Union visite ucnj.org/parks.

HOLLYWOOD
CARPET AND FLOORING

Comercial y Residencial
Instalación Experta

Estimados GRATIS
• Hablamos Español

Precios de Almacén

- Alfombras
- Pisos de Madera
- Láminas • Linoleums

Hacemos Pedidos Especiales y Tomamos Todas las Medidas. Con más de 25 Años de Experiencia ¡Satisfacción Garantizada!

631 Fourth Ave.
Elizabeth, N.J., 07202
Tel. 908-353-3500
Fax # 908-353-3505

hollywoodcarpetnj@gmail.com

Charles Shows
MAGO ILUSIONISTA

Para Fiestas y Eventos
908-820-0759

www.PAYASOCHARLES.com